Nicene Creed (Symbolon)

τό Σύμβολον	**Symbolon**	**The Creed**
Πιστεύω [πιστεύομεν] εἰς ἕνα Θεόν, Πατέρα, Παντοκράτορα,ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων.	Credo [credimus] in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium.	I [We] believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.
Καὶ εἰς ἕνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ τὸν μονογενῆ,τὸν ἐκ τοῦ Πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων·	Et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia saecula.	I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages.
[Θεὸν ἐκ Θεοῦ,] Φῶς ἐκ Φωτός, Θεὸν ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ,, γεννηθέντα οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ Πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο.	Deum de Deo, Lumen de Lumine, Deum verum de Deo vero, genitum non factum, consubstantialem Patri; per quem omnia facta sunt.	God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.
Τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν	Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis.	For us men and for our salvation he came down from heaven,
καὶ σαρκωθέντα ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου καὶ ἐνανθρωπήσαντα.	Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est.	and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.
Σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου, καὶ παθόντα καὶ ταφέντα.	Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est,	For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried,
Καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς Γραφάς. Καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρός.	et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris.	and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.

Καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς, οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος.	Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis.	He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.
Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, τὸ κύριον, τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον,	Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre **Filioque** procedit.	[I believe] in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son,
τὸ σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον,	Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas.	who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.
τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν προφητῶν. Εἰς μίαν, Ἁγίαν, Καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν.	Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.	[I believe] in one, holy, catholic and apostolic Church.
Ὁμολογῶ ἓν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.	I confess one Baptism for the forgiveness of sins
Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν. Καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. ἀμήν.	Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.	and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.